

Belangrijke opmerking over het gebruik

Lees deze handleiding vóór het eerste gebruik zorgvuldig en volledig door. Het product mag alleen worden gebruikt zoals in deze handleiding wordt beschreven. Gebruik het product niet voor andere dan de aangegeven doeleinden. Neem alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in deze handleiding in acht. Het product mag alleen worden gebruikt door personen die deze handleiding hebben gelezen en begrepen.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik, ondeskundige behandeling of het niet opvolgen van deze handleiding. De dwingende aansprakelijkheid op grond van de Wet productaansprakelijkheid, voor schade als gevolg van letsel aan leven, lichaam of gezondheid, alsmede bij opzet of grove nalatigheid, blijft hierdoor onaangetast.

Materiaalbeschrijving

DuoSep is een met penseel opbrengbaar isoleermiddel voor het isoleren van gelijke of niet compatibele materialen.

Toepassingen

A-siliconen / A-siliconen
C-siliconen / C-siliconen
Polyether / A-siliconen
Polyether / Polyuretaan

Verwerking

DuoSep voor gebruik schudden en dan gelijkmatig op de schone en droge contactplekken opbrengen. Plasvorming vermijden! DuoSep goed laten drogen. Het opgedroogde materiaal vormt een huid dunne isoleerfilm, welke een goede separeerlaag verzekerd.

Belangrijk advies

- Vanwege producttechnische redenen kan DuoSep bij opslag licht bezinken, daarom voor het gebruik goed schudden.
- DuoSep is probleemloos met water te verwijderen.
- Alleen voor dentaal gebruik.

Opslagelagen

Bij kamertemperatuur, 18–28 °C
Houdbaarheid: 2 jaar in gesloten originele verpakking.

Nota importante sobre el uso

Lea atentamente y en su totalidad este manual antes de utilizar el producto por primera vez. El producto solo debe utilizarse tal y como se describe en este manual. No utilice el producto para fines distintos a los indicados. Siga todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones que figuran en este manual. El producto solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños que se deriven de un uso no conforme con el destinado, una manipulación incorrecta o el incumplimiento de estas instrucciones. Queda sin perjuicio la responsabilidad imperativa prevista en la Ley de Responsabilidad por Productos Defectuosos, así como la derivada de lesiones mortales, lesiones corporales o daños a la salud, o en caso de dolo o negligencia grave.

Descripción del material

DuoSep es un antiadherente aplicable a pincel para el aislamiento de materiales similares o no compatibles.

Aplicación

Silicona de adición / Silicona de adición
Silicona de condensación / Silicona de adición
Poliéter / Silicona de adición
Poliéter / poliuretano

Procesamiento

Agitar el DuoSep antes de su uso y aplicarlo a continuación sobre la superficie de contacto limpia y seca. Evitar la formación de acumulaciones. Dejar que DuoSep seque bien. El material secado forma un film aislante extremadamente delgado que proporciona una capa divisora segura.

Observaciones importantes

- Por razones técnicas de fabricación DuoSep puede sedimentar ligeramente durante su conservación, por eso debe ser agitado bien siempre antes de su uso
- DuoSep se puede eliminar con agua sin ningún problema.
- Exclusivamente para uso dental.

Condiciones de conservación

A temperatura ambiente, 18–28 °C
Conservación: 2 años en el recipiente original cerrado

Avviso importante relativo all'uso

Si prega di leggere attentamente e per intero il presente manuale prima del primo utilizzo. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente come descritto nel presente manuale. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli indicati. Si prega di osservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni contenute nel presente manuale. Il prodotto deve essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso il presente manuale. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme, da un utilizzo improprio o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni. Restano impregiudicate le responsabilità imperative previste dalle disposizioni sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi, quelle derivanti da morte, lesioni personali o danni alla salute, nonché quelle derivanti da dolo o colpa grave.

Descrizione del prodotto

DuoSep è un agente separatore per l'isolamento di materiali uguali o non compatibili. L'applicazione avviene mediante il pennellino contenuto nel flacone.

Campi di applicazione

Silicone per addizione / silicone per addizione
Silicone per condensazione / silicone per addizione
Polietero / silicone per addizione
Polietero / poliuretano

Procedimento

Agitare DuoSep prima dell'uso e stenderlo successivamente in uno strato uniforme sulla superficie di contatto pulita ed asciutta. Evitare la formazione di pozzi di materiale! Lasciare DuoSep ben asciugare. Il materiale asciutto crea uno strato di isolamento sottilissimo che fa da separatore fidabile.

Avvertenze importanti

- A causa di motivi tecnici potrebbe accadere che DuoSep si deformi leggermente durante lo stoccaggio. Perciò sempre agitare bene prima dell'uso.
- DuoSep si toglie facilmente con acqua.
- Solo per l'uso odontoiatrico.

Condizioni di conservazione

A temperatura ambiente, cioè a 18–28 °C
Data di scadenza: 2 anni in confezioni originali chiuse

DuoSep

Gebrauchsanweisung

Directions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso



Rx only



Drewe Dentamid GmbH
Max-Planck-Straße 31
59423 Unna/Germany
dentamid@drewe.de
dentamid.drewe.de

Wichtiger Hinweis zur Verwendung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig und vollständig durch. Das Produkt darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die angegebenen Zwecke. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in dieser Anleitung. Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Handhabung oder Missachtung dieser Anleitung entstehen. Unberührt bleiben die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz, aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

Materialbeschreibung

DuoSep ist ein pinselfähiges Trennmittel zur Isolierung gleicher oder nicht kompatibler Materialien.

Anwendungsbereich

A-Silikon / A-Silikon
C-Silikon / A-Silikon
Polyether / A-Silikon
Polyether / Polyurethan

Verarbeitung

DuoSep vor Gebrauch schütteln und dann gleichmäßig auf die saubere und trockene Kontaktfläche auftragen. Pfützenbildung vermeiden! DuoSep gut abtrocknen lassen. Das getrocknete Material bildet einen hauchdünnen Isolierfilm, der eine sichere Trennschicht gewährleistet.

Wichtige Hinweise

- Aus produktionstechnischen Gründen kann DuoSep bei Lagerung leicht absetzen, darum vor dem Gebrauch immer gut schütteln.
- DuoSep ist problemlos mit Wasser zu entfernen.
- Nur für den dentalen Gebrauch

Lagerungsbedingungen

Bei Raumtemperatur, d. h. 18–28 °C

Haltbarkeit: 2 Jahre im geschlossenen Originalgebinde

Important note regarding use

Please read these instructions carefully and in their entirety before using the product for the first time. The product must only be used as described in these instructions. Do not use the product for any purpose other than that specified. Please follow all safety precautions and instructions contained herein. The product must only be used by persons who have read and understood these instructions.

We assume no liability for damage resulting from improper use, mishandling, or failure to follow these instructions. This does not affect mandatory liability under the Product Liability Act, liability for injury to life, limb, or health, or liability arising from willful misconduct or gross negligence.

Material description

DuoSep is a separating agent for the insulation of equal and non-compatible materials which is to be applied by means of a brush.

Field of application

A-silicone / A-silicone
C-silicone / A-silicone
Polyether / A-silicone
Polyether / polyurethane

Processing

Shake before using the material. Apply equally onto a clean and dry contact surface. Avoid the development of puddles! Let the material dry well. The dry material creates a very thin insulation layer which guarantees a safe separating film.

Important advices

- DuoSep technical filling reasons DuoSep can easily settle when storing. For this reason always shake well before use.
- DuoSep can easily be removed with water.
- For dental use only.

Storage conditions

At a room temperature, i. e. 18–28 °C

Shelf life: 2 years in the closed original container

Remarque importante concernant l'utilisation

Veuillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Le produit ne doit être utilisé que conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles indiquées. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et instructions contenues dans ce mode d'emploi. Le produit ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'une manipulation incorrecte ou du non-respect des présentes instructions. Cela n'affecte en rien la responsabilité obligatoire prévue par la loi sur la responsabilité du fait des produits, en cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, ainsi qu'en cas de faute intentionnelle ou de négligence grave.

Description du produit

DuoSep est un moyen de séparation pour des matériaux compatibles et non compatibles.

Champs d'application

Silicone par addition / silicone par addition
Silicone par condensation / silicone par addition
Polyéther / silicone par addition
Polyéther / polyuréthane

Procédure

Secouer DuoSep avant usage et l'appliquer régulièrement sur les surfaces de contact propres et secs. Eviter des flaques! Laisser bien sécher le DuoSep. Le matériau durci forme une couche d'isolation fine, qui garantit une séparation sûre.

Avis important

- Pour des raisons de production il est possible, que DuoSep se dépose durant le stockage. Pour cela il faut toujours le secouer bien avant usage.
- DuoSep peut être enlevé avec de l'eau.
- Seulement pour l'usage dentaire.

Conditions de stockage

À température ambiante de 18–28 °C

Durabilité : 2 ans dans l'emballage original fermé

Lieferform / Form of delivery / Conditionnement / Leveringsvorm / Presentación / Confezioni

10 ml



REF D4306